

# KIMAX 1



**Manuel technique  
Installation et utilisation**

## Table des matières

Fonctionnement .....	3
Installation pneumatique .....	5
Installation hydraulique pour chariot élévateur .....	8
Installation électrique .....	9
Alarmes .....	11
Paramétrage .....	12
Calibrage .....	14
Protéger calibrage et paramétrage .....	16
Utilisation .....	17
Sortie série .....	19
Diagnostic des pannes .....	20
Dimensions et spécifications techniques .....	21

### Garantie

Les boîtiers Kimax 1 sont garantis par Sense-Tech Weighing Systems ApS. Dans le cadre d'une utilisation normale, toute défaillance électronique ou produit défectueux est réparé ou remplacé à condition que le produit soit renvoyé chez le fournisseur.

Tous dommages causés au véhicule par l'installation du produit Kimax, par la perte de temps du au recalibrage ou résultant d'une réparation d'instrument Kimax ne sont pas couverts par Sense-Tech Weighing Systems ApS.

### Rappel des règles de sécurité :

Avant d'effectuer toute installation, assurez-vous que le produit est en bon état et qu'il n'a pas été endommagé au cours du transport.

**Le Kimax 1 doit être installé et raccordé conformément aux réglementations valables pour le véhicule et le pays pour lesquels celui-ci est utilisé.**

**Le Kimax 1 doit être protégé des projections de graviers et d'eau provenant des roues et d'autres facteurs pouvant endommager le produit.**

**Nous vous recommandons d'installer l'appareil à l'abri des écoulements d'eau.**

Lorsque l'endroit où sera monté l'appareil dans la cabine est choisi, il faut bien veiller à choisir le meilleur cheminement pour les câbles et tubes. Une attention spéciale doit être accordée aux facteurs de dégradation potentielle tels que les arêtes vives ou les points charnières pour une cabine basculante.

De même, lorsque l'endroit où sera monté l'appareil sur le châssis est choisi, il faut bien veiller à choisir le meilleur cheminement pour les câbles et tubes. Une attention spéciale doit être accordée aux facteurs de dégradation potentielle tels que les arêtes vives, les zones de pincement ou d'étirement ou d'échauffement, etc...

#### Branchement au système d'air comprimé

**Avant d'effectuer toute installation assurez-vous de libérer tout l'air comprimé dans le circuit d'air des suspensions en l'amenant à sa hauteur la plus basse.**

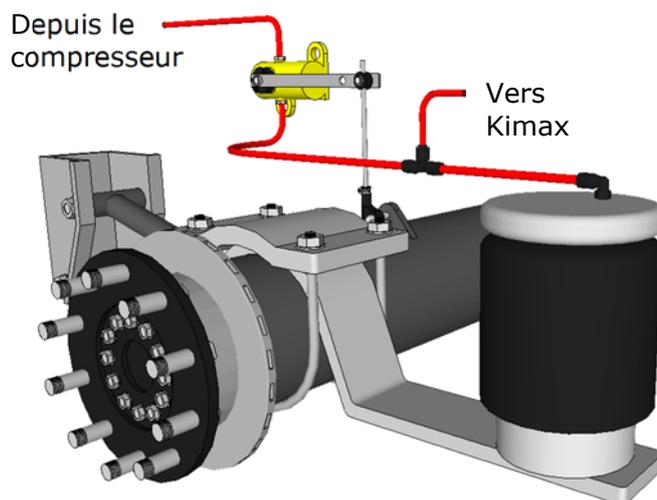
#### Branchements électriques

**Pensez à débrancher l'alimentation, avant d'effectuer toute installation sur le véhicule.**

## Fonctionnement

Le Kimax 1 est un instrument embarqué qui utilise la mesure de pression dans le circuit d'air de la suspension pour indiquer la charge présente.

Un système mécanique sur le véhicule maintient à un niveau fixe la hauteur de châssis par une vanne de niveau qui ajoute ou ôte l'air comprimé au soufflet selon la charge réelle sur le véhicule. Le sommet du soufflet, l'amortisseur et la vanne de niveau sont fixés sur les châssis du véhicule.



La pression dans le système de suspension et les soufflets représente le poids du véhicule.

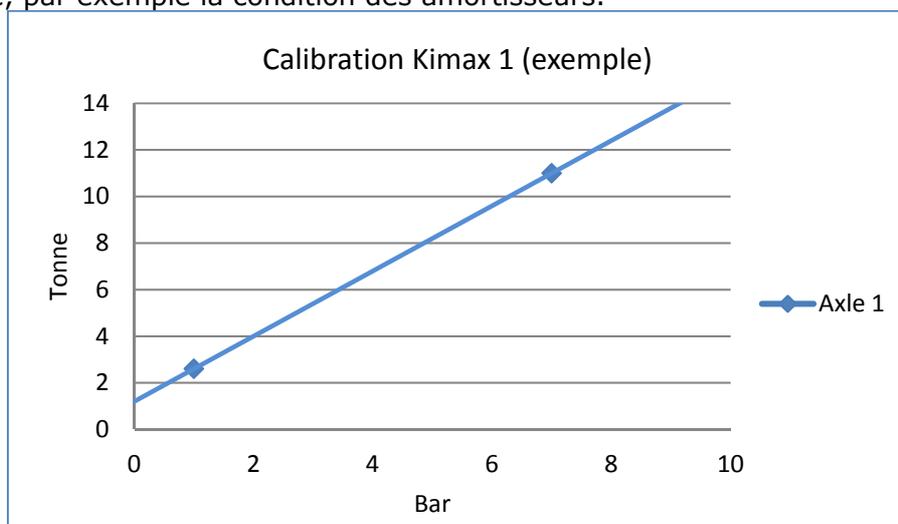
Le poids du véhicule est une fonction linéaire de la pression dans le système de suspension, comme le montre le graphique ci-dessous.

Le Kimax 1 est un instrument qui s'adapte à votre véhicule en paramétrant le poids à vide (mesuré véhicule non chargé) et en paramétrant le poids en charge (mesuré véhicule chargé).



Ces deux valeurs, le poids du véhicule à vide (LO) et à plein (HI), doivent être entrées dans le produit Kimax lorsqu'il y a de la pression dans la suspension pneumatique et dans les bonnes configurations (véhicule non chargé et chargé).

La précision du système est affectée par ce calibrage et aussi par la condition mécanique de votre véhicule, par exemple la condition des amortisseurs.



## Installation de base du Kimax 1

L'arrivée d'air seule est utilisée sur des véhicules combinant un contrôle de niveau sur un ou plusieurs axes.

En cas de charge inégale sur les essieux, la pression sera lentement égalisée entre les soufflets. La lecture de la charge sur le Kimax sera correcte quand la pression sera égalisée.

Cette application est idéale pour mesurer la charge d'un essieu arrière.



Un Kimax avec double entrée d'air est utilisé sur des véhicules avec contrôle de niveau séparé pour un ou deux essieux.

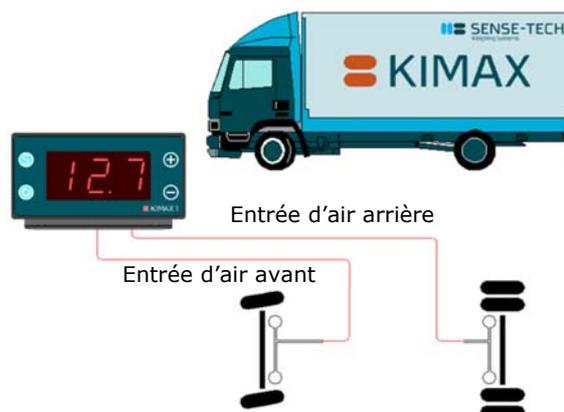
Le Kimax combine par calcul les différentes pressions d'air en cas de répartition de charge inégale.

Cette application est idéale pour mesurer la charge d'un essieu arrière.



Le Kimax à double entrée d'air peut être appliqué sur des véhicules avec un ou plusieurs essieux munis de système pneumatique à plusieurs circuits d'air.

L'utilisation de Kimax 1 sur 2 ou plusieurs essieux individuels offre une précision limitée parce que la mesure dépend du centre de gravité de la charge. Pour une meilleure précision le système Kimax 2 est recommandé.



Pour plus d'informations:

[www.kimax.com](http://www.kimax.com)

## Installation pneumatique

### Branchements pneumatiques

Avant d'effectuer toute installation assurez-vous de libérer tout l'air comprimé dans le circuit d'air des suspensions en l'amenant à sa hauteur la plus basse.

En premier lieu, identifiez le tuyau transportant l'air comprimé vers les soufflets. Ce tuyau, de diamètre externe de 8mm en général, doit être coupé à angle droit et assemblé à nouveau à l'aide du raccord en T fourni dans le kit Kimax.

La sortie de ce raccord en T avec diamètre externe de 6mm doit être branchée au système Kimax selon le schéma de la page suivante.

Un bouchon réducteur doit être monté sur l'extrémité du tuyau de 6 mm inséré dans le raccord en T. Les bouchons protègent les capteurs pneumatiques des surpressions et protègent le système pneumatique de suspension contre les fuites imprévues si la conduite de 6mm est endommagée.

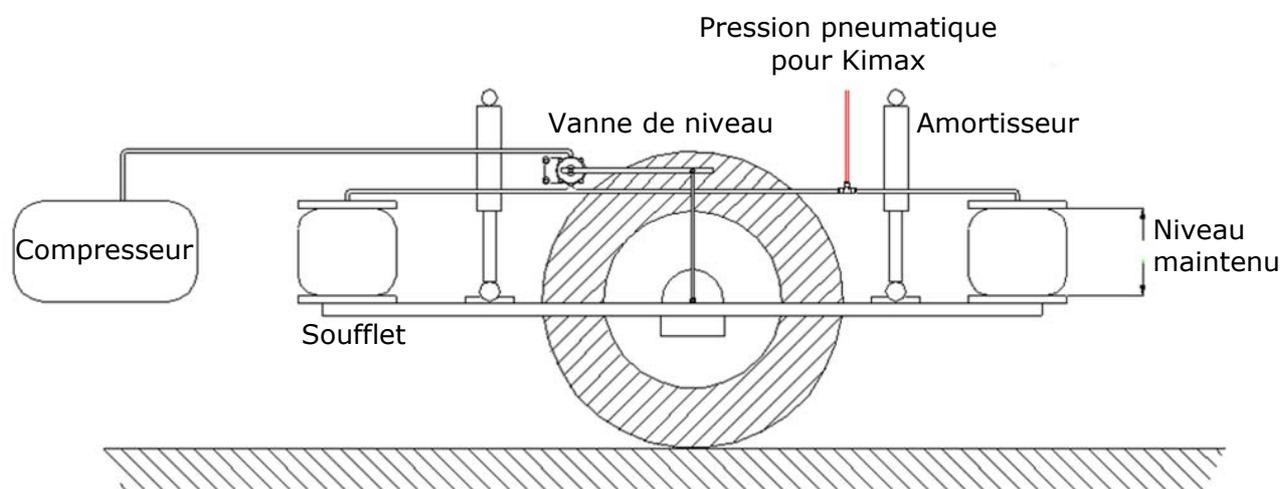
Il est important d'installer les tuyaux de manière à éviter tout endommagement causé par d'autres pièces. Les tuyaux doivent être fixés à intervalles réguliers en évitant toutefois de tendre ou de le compresser trop.

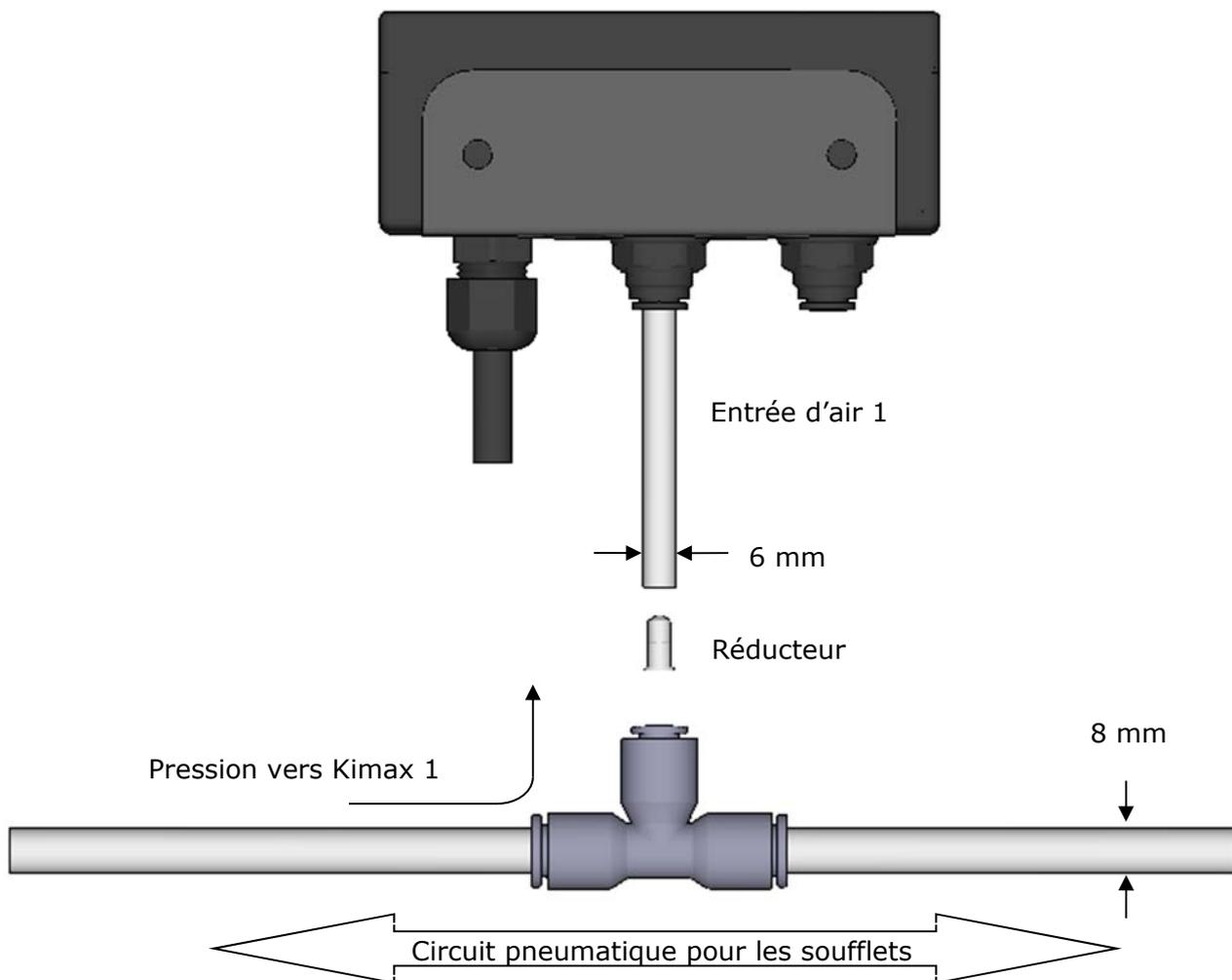
Le chemin des tuyaux doit éviter les zones de chauffe excessive.

Les zones sujettes à projection de graviers, les zones de friction ou les arêtes vives sont également à proscrire.

Assurez-vous que les rayons minimum de courbure sont respectés.

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'air dans les raccords mis en place.



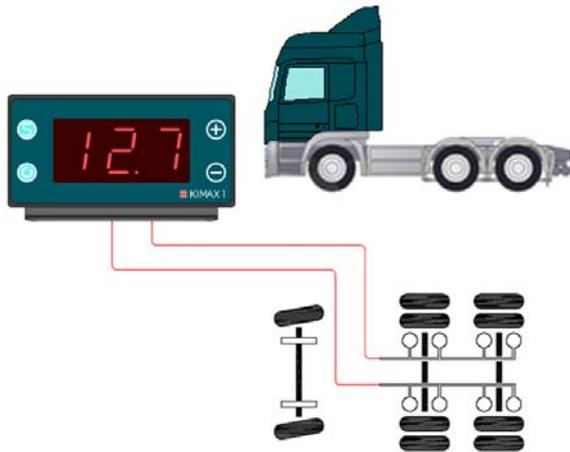
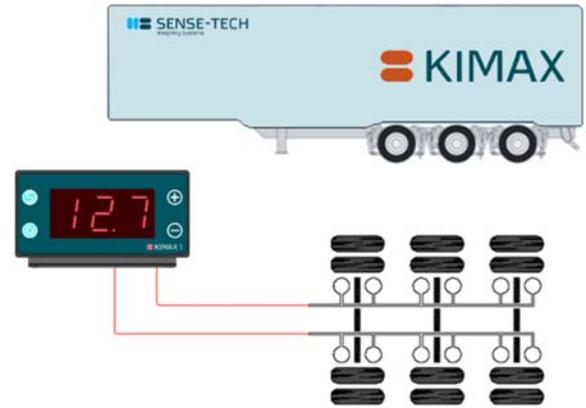
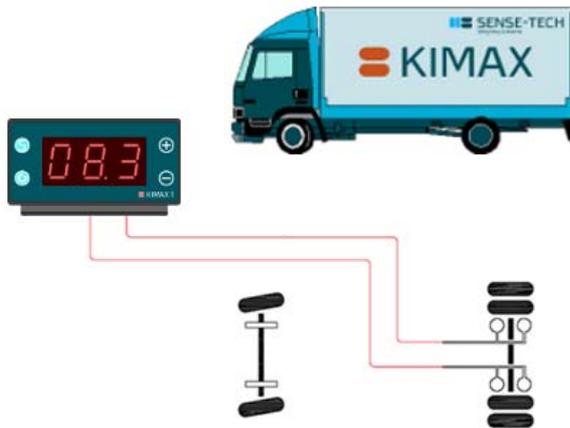
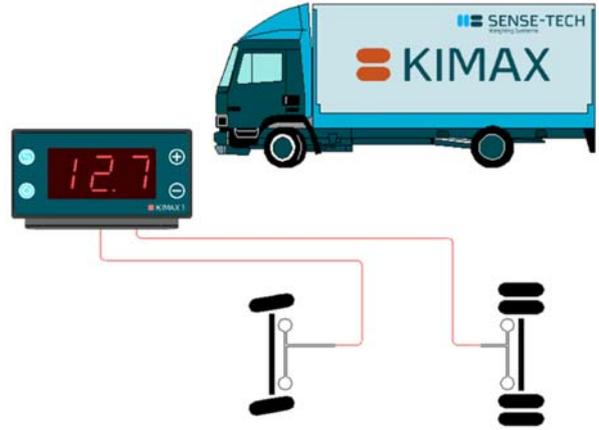
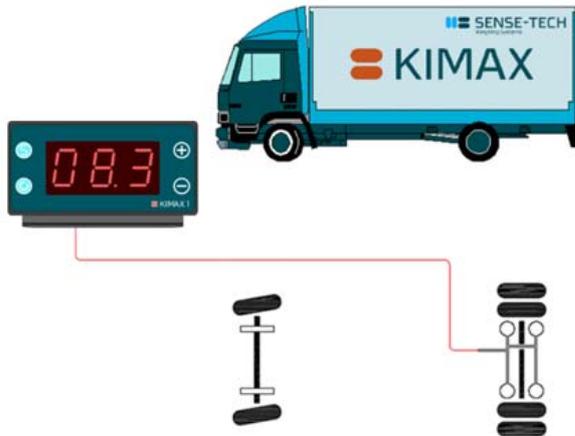


Toutes les entrées d'air sur des instruments Kimax ainsi que les accessoires de raccord sont à déverrouillage rapide.

Les tuyaux raccordés doivent être coupés net à angle droit avec un outil adapté.

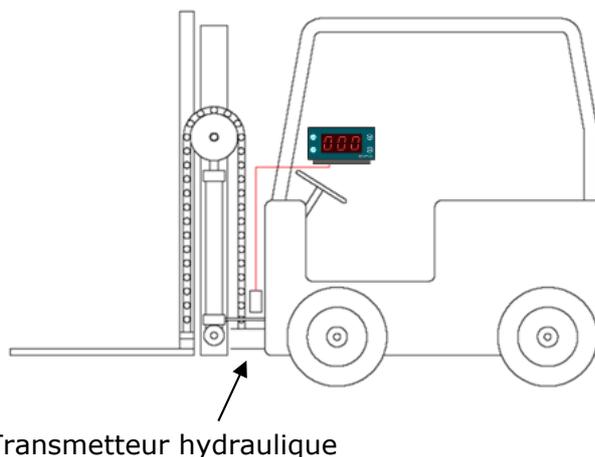
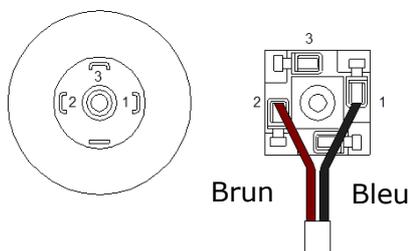
Pour libérer le mécanisme de verrouillage, vous devez appuyer sur l'anneau de verrouillage situé sur les prises d'air. (Une clé de 7mm est un outil utile pour enfoncer la bague de verrouillage pendant que vous tirez doucement sur la conduite.)

- les différentes configurations



## Installation hydraulique pour chariot élévateur

Le système à suspension hydraulique doit être branché de la manière suivante :



Pour une meilleure précision, le capteur hydraulique doit être installé au plus près du vérin.

### Paramétrage du point de calibrage LO (Calibrage à vide)

Levez les fourches de 20 cm du sol puis baissez-les de 5 cm environ.

Entrez dans le menu du Kimax en appuyant sur la touche pendant 5 secondes environ. Relâchez le bouton et l'afficheur indique la **LO**.

Appuyez à nouveau sur la touche et l'afficheur indique la dernière valeur LO enregistrée.

Vous pouvez modifier la valeur affichée à l'aide des touches et de manière à ce que la pression du piston soit identique à la pression du moment.

La valeur peut être sauvegardée en appuyant sur la touche . L'afficheur indique alors **HI**.

Si vous voulez conserver la dernière valeur de LO, appuyez sur , et l'afficheur indiquera **HI** sans avoir modifié la valeur LO.

### Paramétrage du point de calibrage HI (Calibrage à plein)

Chargez le chariot d'un poids connu (plus le poids se rapproche de la capacité maximale du piston, meilleure la calibration est). Levez les fourches de 20 cm du sol puis baissez-les de 5 cm environ.

Appuyez sur la touche . L'écran indique la dernière valeur HI enregistrée.

Vous pouvez modifier cette valeur en appuyant sur la touche et/ou pour obtenir la valeur du poids embarqué.

Cette valeur peut être sauvegardée en appuyant sur la touche . L'afficheur indique alors **A1**.

Pour conserver la précédente valeur de HI, appuyez sur et l'afficheur indiquera alors **A1**.

Vous avez aussi la possibilité lors du calibrage, de modifier les valeurs LO et HI comme indiqué ci-dessus sinon en pressant la touche tout en conservant la valeur que vous ne voulez pas changer.

Lors du calibrage, il n'est pas possible de donner une valeur LO supérieure à une valeur HI et vice versa.

## Installation électrique

### Branchement électrique

Débranchez toujours la batterie du véhicule avant de procéder aux installations.

Ne posez pas les câbles de l'instrument à proximité des câbles d'allumage ou tout câble transportant des courants forts.

Assurez-vous que les câbles ne sont pas étirés ou susceptibles d'être abimés par des arêtes vives.

Protégez les câbles avec des passe-câbles de protection en caoutchouc s'ils traversent des parois.

Utilisez les connexions à sertir ou autre méthodes de connexion de l'industrie de l'automobile pour relier les câbles.

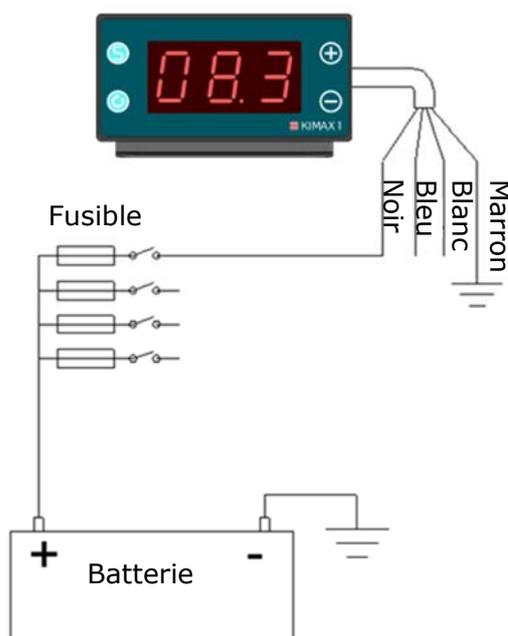
Évitez tout court-circuit généré par de mauvais branchements ou des câbles pincés.

Fixez les câbles à intervalles réguliers.

Assurez-vous que l'alimentation des instruments Kimax 1 est protégée par un fusible.

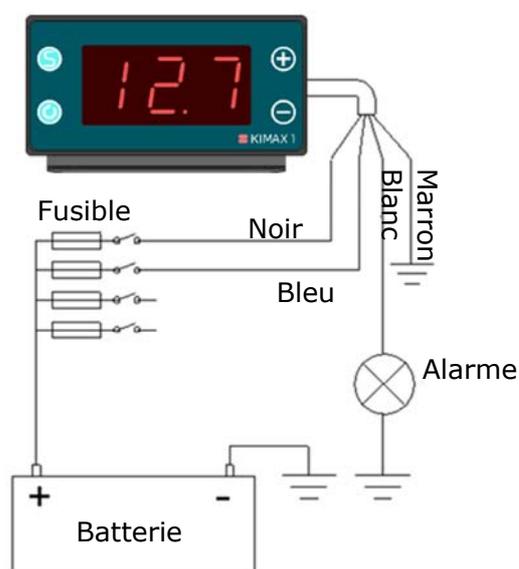
### Câblage de base

La version basique du Kimax 1 est alimentée par un câble de 4 x 0,75 mm<sup>2</sup>



### Câblage avec sortie Alarme A2

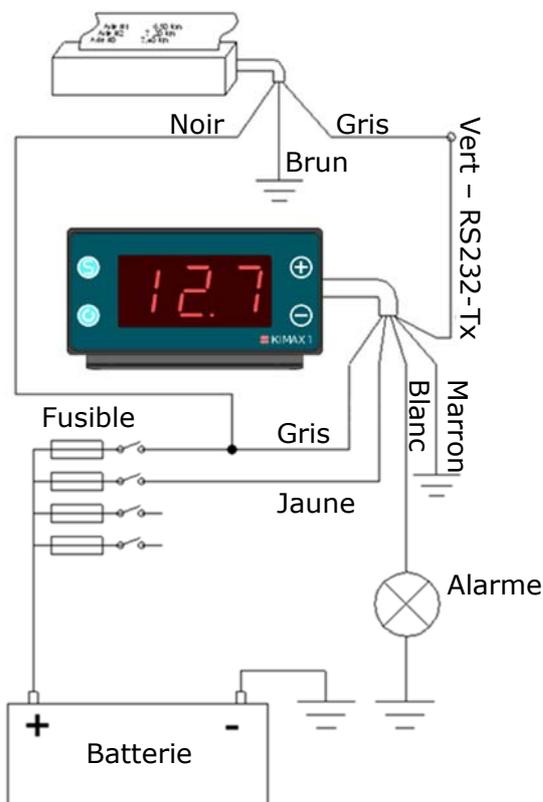
La version basique du Kimax 1 comprend une alarme activée via les fils bleu et blanc.



Le courant maximum pour le relais est de 0.5 Ampère.

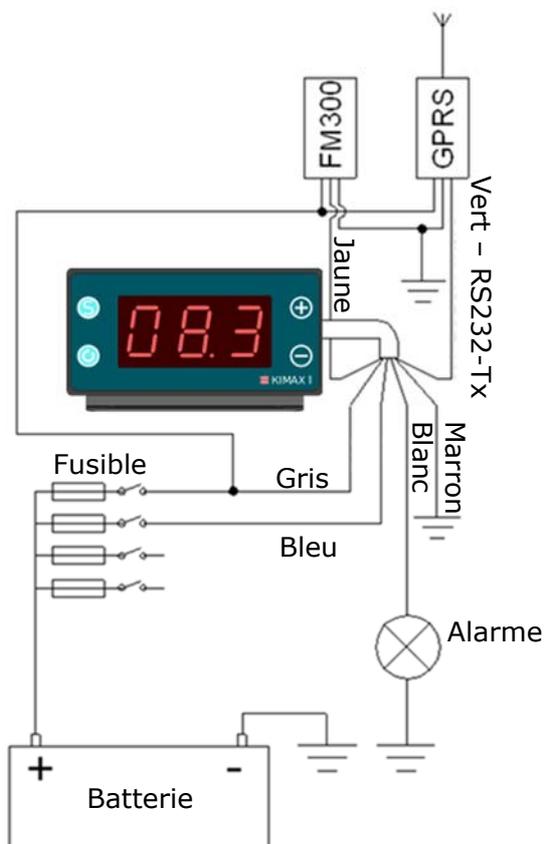
### Câblage optionnel pour imprimante

Une version optionnelle de Kimax offre un branchement avec un câble de 5 x 0,34 mm<sup>2</sup> pour brancher l'imprimante de la gamme Kimax.



### Câblage optionnel avec toutes les sorties

Une version optionnelle de Kimax 1 offre une alarme activée par les fils bleu et blanc, une sortie de type RS232 avec le fil vert et une sortie analogique 0 – 5V avec le fil jaune.



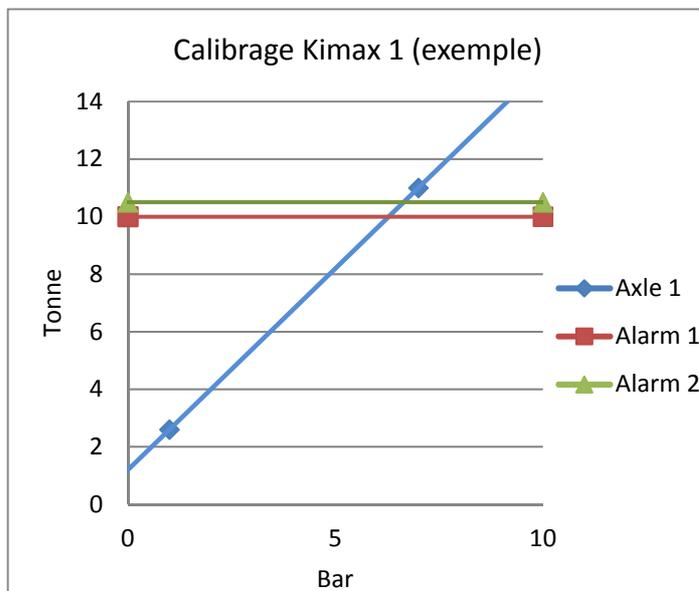
## Alarmes

L'instrument Kimax 1 dispose de 2 types d'alarme.

Le dépassement du niveau d'alarme A1 est signalé par un clignotement de l'affichage.

Le dépassement du niveau d'alarme A2 provoque la fermeture d'un relais interne.

L'alarme A2 est disponible pour une utilisation externe au produit Kimax avec un câblage supplémentaire.



### Réglage du niveau d'alarme A1

Appuyez sur la touche pendant 5 secondes pour accéder au menu de l'appareil.

Exercez 4 pressions pour que l'afficheur indique **A1**.

Appuyez à nouveau sur la touche pour que l'afficheur indique la dernière valeur sauvegardée.

Introduisez la valeur du niveau d'alarme souhaité au moyen des touches et .

Mémorisez la valeur en appuyant sur la touche et l'afficheur indique la valeur A2.

Si vous ne souhaitez pas sauvegarder la valeur A1, et conserver la précédente valeur, appuyez sur ; l'afficheur indique la valeur A2

Pressez la touche plusieurs fois si vous souhaitez quitter le menu: l'afficheur indique 3 données ou le kimax redémarre.

### Réglage du niveau d'alarme A2

Appuyez sur la touche pendant 5 secondes pour accéder au menu de l'appareil

Exercez 6 pressions sur la touche pour que l'afficheur indique la valeur **A2**.

Appuyez à nouveau sur la touche ; le kimax affiche la dernière valeur A2 sauvegardée

Introduisez la valeur du niveau d'alarme souhaité au moyen des touches et .

Sauvegardez la valeur en appuyant sur la touche , l'afficheur indique **OP** ou **AA** selon les versions du software.

Si vous ne souhaitez pas sauvegarder la valeur A2, et conserver la précédente valeur, appuyez sur ; l'afficheur indique alors **OP** ou **AA** selon les versions du software.

Pour quitter le menu pressez la touche plusieurs fois jusqu'à revoir l'affichage des 3 chiffres ou alors redémarrez le Kimax.

## Paramétrage

Le produit Kimax 1 offre différents paramétrages possibles.

Dans le menu **AA**, il est possible de régler la valeur correspondant à une sortie analogique de 5 volts. Cette fonction n'existe que pour les unités/boîtiers possédant la version 2 du logiciel.

Dans le menu **OP**, vous pouvez changer la séparation des décimales de l'afficheur et mettre sous les formats suivants: XXX - XX.X - X.XX

Dans le menu **OU**, vous pouvez choisir l'unité de mesure que vous souhaitez : tonne (H) ou livre (L).

Dans le menu **US**, vous pouvez choisir

- l'extinction de l'affichage LED à 3 chiffres environ 2 minutes après le dernier appui touche
- l'affichage permanent (sélectionné par défaut à l'usine)

### Réglage du niveau analogique (AA) (SW version 2)

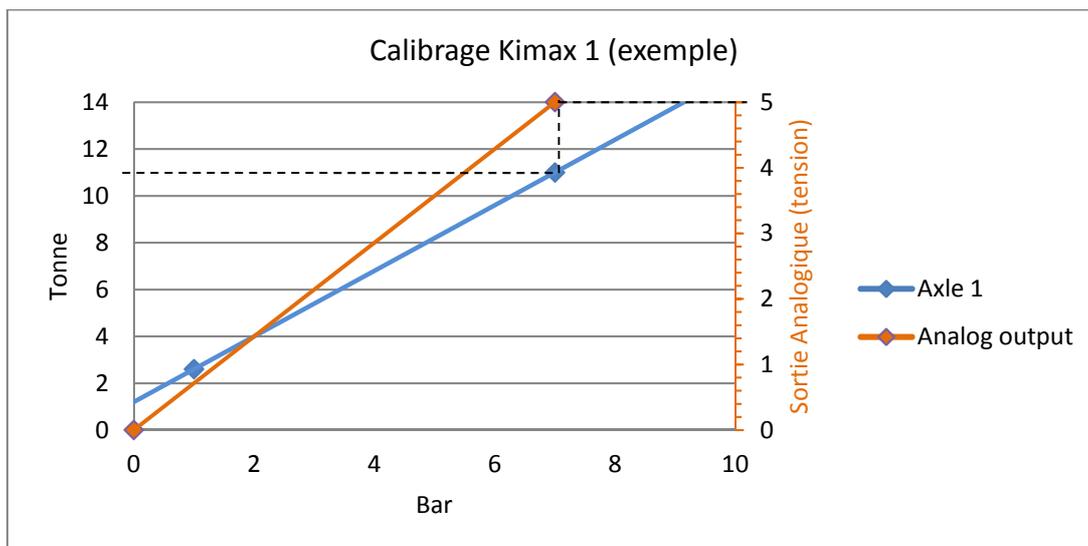
Appuyez 5 secondes environ sur la touche  pour entrer dans le menu du Kimax.

Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à l'affichage des lettres **AA**.

Appuyez encore une fois sur  pour afficher la dernière valeur AA mémorisée et qui correspond à la sortie 5V analogique.

Appuyez sur  ou  pour atteindre la valeur recherchée (ne pas aller en deçà de 10.0).

Exemple: si vous voulez avoir 5V en sortie pour une charge affichée à 11.0, alors le réglage **AA** est 11.0.



Pressez sur  pour sauvegarder la valeur. L'afficheur indique alors **OP**.

Au contraire, si vous souhaitez conserver la dernière valeur, appuyez sur . L'afficheur indique alors **OP**.

Pour quitter le menu pressez la touche  plusieurs fois jusqu'à revoir l'affichage des 3 chiffres ou alors redémarrez le Kimax.

## Réglage de la position de la décimale (OP)

Appuyez 5 secondes environ sur la touche  pour entrer dans le menu du Kimax.

Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à affichage de **OP**.

Appuyez encore une fois sur  pour afficher la dernière valeur OP mémorisée. A l'aide des touches  et  vous pouvez changer la position des décimales. Les formats possibles sont les suivants : XXX - XX.X - X.XX

Pressez sur  pour sauvegarder les données. L'afficheur indique alors **US**.

Sinon, appuyez sur  pour conserver la dernière valeur. L'afficheur indique alors **US** sans avoir enregistré la dernière valeur OP.

Pour quitter le menu pressez la touche  plusieurs fois jusqu'à revoir l'affichage des 3 chiffres ou alors redémarrez le Kimax.

## Unité de charge en tonne ou livre (OU) (SW version 3)

Appuyez 5 secondes environ sur la touche  pour entrer dans le menu du Kimax.

Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à l'affichage de **OU**.

Appuyez encore une fois sur  pour afficher la dernière valeur mémorisée.

Utilisez les touches  et  pour modifier le réglage.

H = Augmente la valeur affichée d'un facteur 2,2 si « L » était le réglage précédent (conversion de la tonne à la livre)

L = Diminue la valeur affichée d'un ratio 2,2 si « H » était le réglage précédent (conversion de la livre à la tonne)

Pour conserver la précédente valeur, appuyez sur , l'afficheur indique alors **US**.

Pour quitter le menu pressez la touche  plusieurs fois jusqu'à revoir l'affichage des 3 chiffres ou alors redémarrez le Kimax.

## Réglage de l'extinction de l'afficheur (US)

Appuyez 5 secondes environ sur la touche  pour entrer dans le menu du Kimax.

Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à l'affichage de **US**.

Appuyez encore une fois sur  pour afficher la dernière valeur US mémorisée.

Utilisez les touches  et  pour obtenir le réglage souhaité parmi les possibilités suivantes :

000 = extinction automatique de l'affichage, le bouton  permet de le rallumer

111 = affichage permanent

Pour enregistrer la valeur, appuyez sur , l'afficheur quitte alors le menu.

Pour conserver la précédente valeur, appuyez sur  et l'afficheur quitte le mode menu ou alors redémarrez le Kimax.

## Calibrage

Deux valeurs de référence sont nécessaires pour effectuer un calibrage correct qui assure une bonne utilisation du système : une valeur pour le véhicule à vide (LO) et une valeur pour le véhicule chargé (HI). A partir de ces deux valeurs de référence, le Kimax 1 créera sa courbe de pression des essieux et pourra afficher la charge embarquée.

### Calibrage à vide

Allez sur un pont bascule avec le véhicule vide.

Appuyez 5 secondes environ sur la touche  pour accéder au menu calibrage. L'afficheur indique **LO**.

Appuyez encore une fois sur  pour afficher la dernière valeur LO mémorisée.

Cette valeur peut être change en appuyant sur  et , de manière à obtenir la valeur indiquée par le pont bascule.

Enregistrez cette valeur en appuyant sur  et l'afficheur indique alors **HI**.

Si vous voulez conserver la valeur précédemment enregistrée, appuyez sur le bouton , l'afficheur indique alors **HI** sans avoir modifié le calibrage à vide.

### Calibrage en charge

Placez ensuite votre véhicule en charge sur le pont bascule.

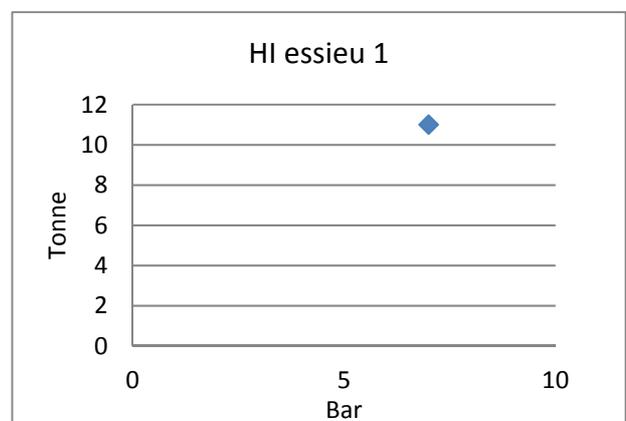
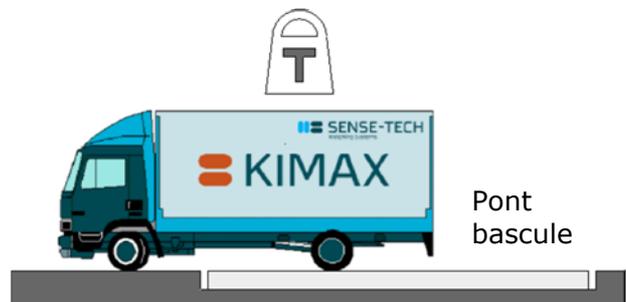
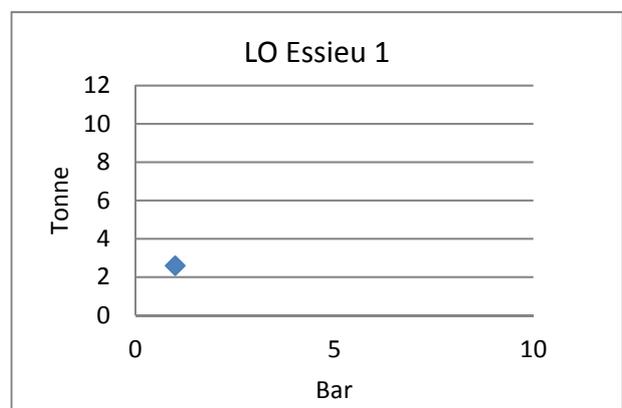
Appuyez sur  pour que l'afficheur indique la dernière valeur HI mémorisée.

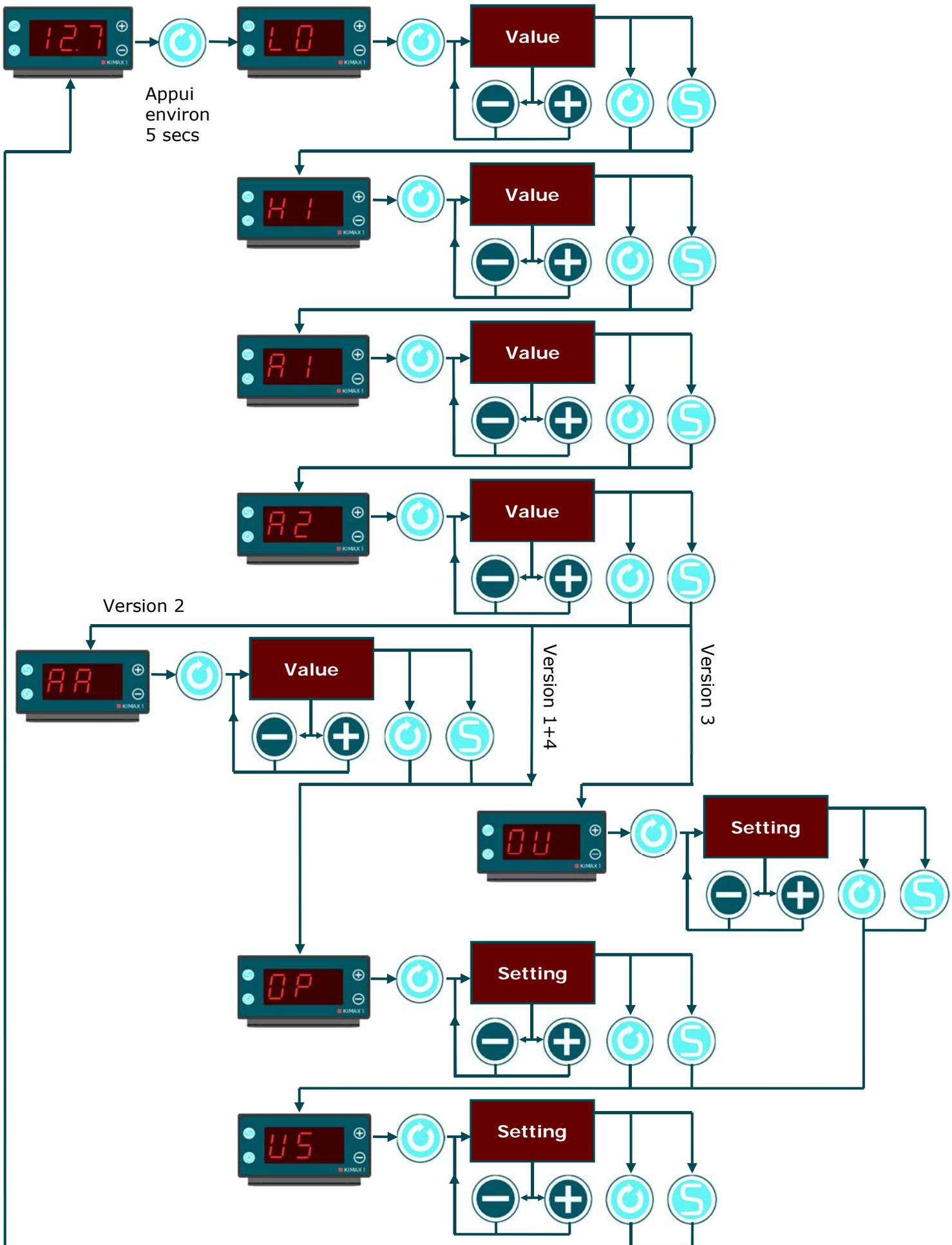
Cette valeur peut être changée en appuyant sur  et , de manière à obtenir la valeur indiquée par le pont bascule.

Enregistrez cette valeur en appuyant sur  et l'afficheur indique alors **A1**.

Si vous voulez conserver la valeur précédemment enregistrée, appuyez sur le bouton , l'afficheur indique alors **A1** sans avoir modifié le calibrage à vide.

Pendant un calibrage, il est possible de modifier **LO** et **HI** en séquence comme décrit ci-dessus ou alors il est possible de modifier **LO** ou **HI** individuellement en passant la valeur qu'on ne souhaite pas modifier avec le bouton  (voir page 15).





## Protéger calibrage et paramétrage

### Verrouiller le Kimax 1

Pour verrouiller le Kimax 1 et empêcher ainsi toute modification par erreur du calibrage, activer  et  en même temps quand le Kimax est mis sous tension ; et après environ 5s l'affichage s'éteint. Relâcher alors les boutons : le Kimax indique **LO** et est verrouillé.

### Vérifier le verrouillage logiciel

Appuyer  ou  et si le Kimax affiche "--.-" alors le produit est verrouillé. Si l'affichage ne change pas alors le produit n'est pas verrouillé.

### Déverrouiller le Kimax 1

Eteindre le produit. Activer ,  et  en même temps et allumer le Kimax 1. Après environ 5s l'affichage indique une valeur comprise entre 1 et 4. Il est alors déverrouillé et les boutons peuvent être relâchés. Il est possible de choisir la version logicielle voulue.

Le calibrage précédent peut être conservé, il faut redémarrer le Kimax à ce stade.

Il est possible également de choisir le logiciel voulu en appuyant sur  et .

Une fois le choix réalisé, sauvegarder en appuyant sur .

### Changer la version logicielle



**Si vous changez la version logicielle, la mémoire de l'instrument sera effacée et vous devrez effectuer un nouveau calibrage.**

Version logicielle	Imprimante	OBC	5V analog	Fonction relai variable (3,5)*	Position décimale	Câble
Version 1					•	4-fils
Version 2		•	•		•	6-fils
Version 3				•		4-fils
Version 4	•				•	5-fils

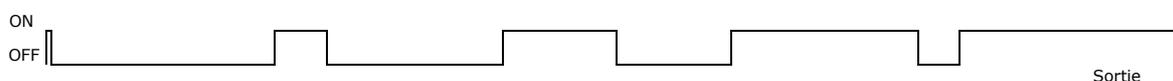
\* 1: La sortie relai commute 3,5 tonnes avant la valeur A2 réglée puis commute à nouveau en guise de pré-alarme. Les temps ON et OFF sont d'environ 2% / 98%. Ce format continue jusqu'à ce que la charge ne soit plus qu'à 2,7 tonnes de la valeur d'alarme réglée.

2: De 2,6 à 1,8 de la valeur réglée, ON et OFF sont d'environ 23% / 77%.

3: De 1,7 à 0,9 de la valeur réglée, ON et OFF sont d'environ 50% / 50%.

4: De 0,8 à la valeur réglée, ON et OFF sont d'environ 87% / 13%.

Fonction relai variable (3,5)	Intervalle A2 minus	Intervalle A2 minus	Temps ON	Temps OFF
1. intervalle	3,5	2,7	0,015 s (2%)	0,92 s (98%)
2. intervalle	2,6	1,8	0,22 s (23%)	0,72 s (77%)
3. intervalle	1,7	0,9	0,46 s (49%)	0,48 s (51%)
4. intervalle	0,8	A2	0,82 s (87%)	0,12 s (13%)



A2 - 3,5	A2 - 2,7	A2 - 1,8	A2 - 0,8	A2
ON 2% OFF 98%	ON 23% OFF 77%	ON 50% OFF 50%	ON 82% OFF 18%	ON 100%

## Utilisation

Deux modèles différents de Kimax 1 sont disponibles.

Une version "cabine" prévue pour être installée à l'intérieur de la cabine du véhicule.



Une version "remorque" prévue pour être montée à l'extérieur, sur le châssis du véhicule. Cette version est étanche et étudiée pour supporter les conditions environnementales liées à l'utilisation sur route en toute saison.



Les deux modèles sont disponibles avec une entrée d'air simple ou une double entrée d'air.

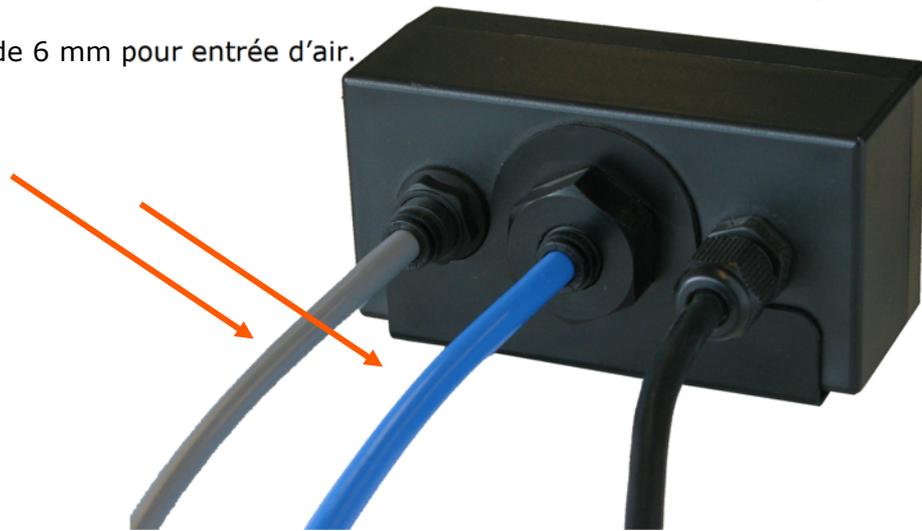
Le Kimax 1 est muni de quatre boutons et d'un afficheur à trois caractères facile à lire aussi bien dans la pénombre d'une cabine qu'au soleil à l'extérieur.



Pour l'utilisation quotidienne, l'afficheur indique la charge courante sur l'essieu ou le groupe d'essieux.

Le produit peut être réglé pour afficher les valeurs sous format xxx tonne/kg - xx,x tonne/kg - x,xx tonne/kg.

Tuyaux polyuréthane de 6 mm pour entrée d'air.

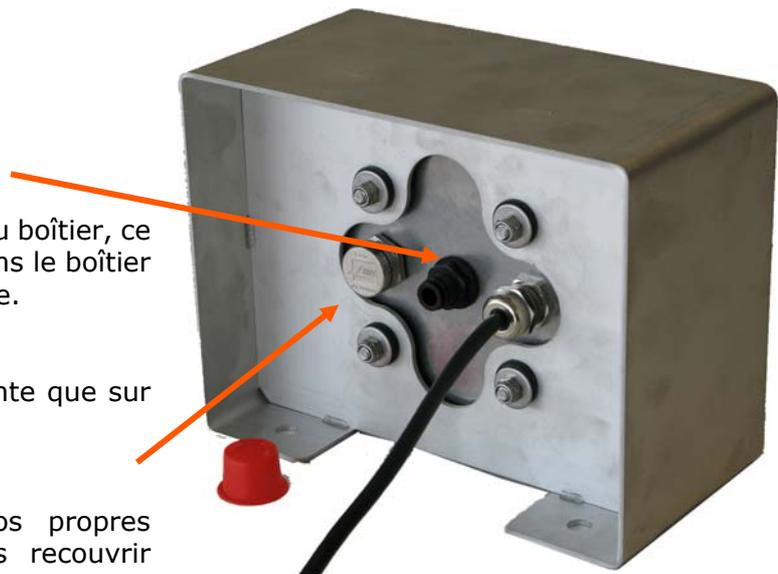


Entrée d'air 1 pour tuyau de 6 mm.

Membrane Gore-Tex pour aération du boîtier, ce qui signifie qu'il n'y a pas de vide dans le boîtier suivant les variations de température.

La membrane Gore-Tex n'est présente que sur les versions "remorque" du Kimax 1.

Si vous peignez le boîtier à vos propres couleurs, assurez-vous de ne pas recouvrir l'ouverture de la membrane Gore-Tex ; mettez un adhésif ou un opercule de protection avant peinture.



## Sortie série

### OBC

Certains Kimax 1 possèdent une sortie série de type RS-232 diffusant les valeurs mesurées et indiquées sur l'afficheur.

Le fil des données est envoyé toutes les 100ms et peut être transmis par un boîtier GPRS (comme un FM 300) à un système de gestion de flotte.

Pour tester cette fonction, vous pouvez créer un "HyperTerminal" sur ordinateur avec les paramètres ci-dessous :

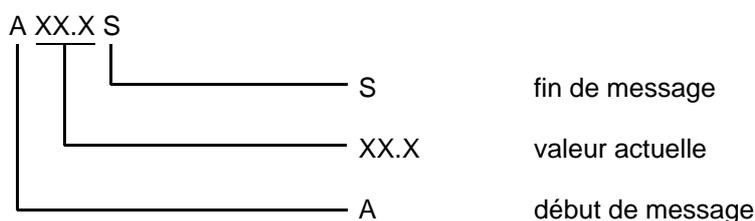
Bits pr sec	9.600
Bits de donnée	8
Parité	N
Bits d'arrêt	1
Contrôle de flux	N

Et vous pourrez lire sur l'ordinateur les valeurs envoyées (caractères numériques).

Il vous faut régler votre boîtier GPRS également avec les mêmes paramètres que ci-dessus.

De par la retransmission des valeurs de Kimax au travers du boîtier GPRS, vous pouvez utiliser un masque de type : "**AXX.XS**".

### Protocole :



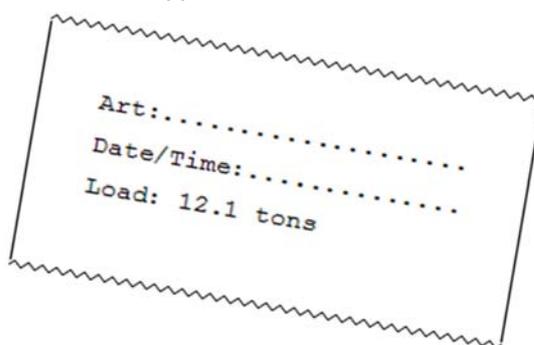
### Imprimante

Certains Kimax 1 possèdent une sortie série de type RS-232 pour imprimante.

Le fil des données est envoyé chaque fois que vous accédez à la fonction imprimante en appuyant  pendant 3 secondes.

Pour tester cette fonction, vous pouvez créer un "HyperTerminal" sur ordinateur avec les paramètres ci-dessous :

Bit pr sec	4.800
Bits de donnée	8
Parité	N
Bits d'arrêt	1
Contrôle de flux	N



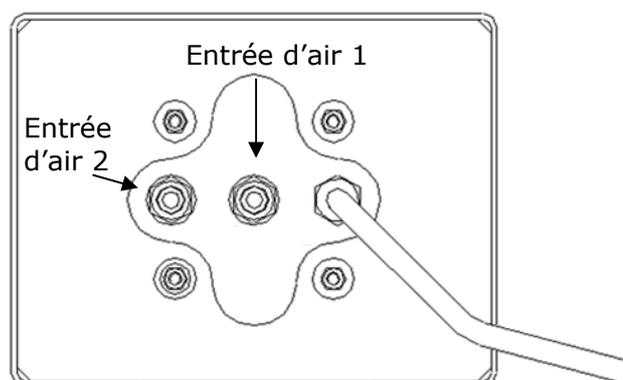
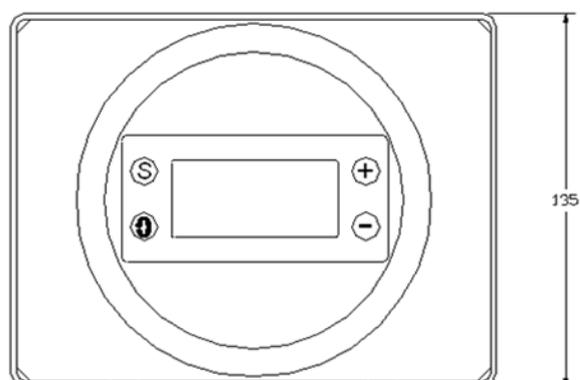
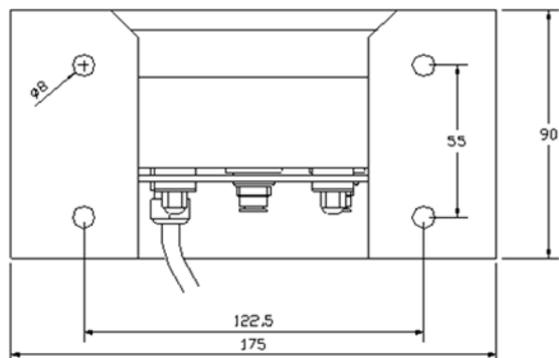
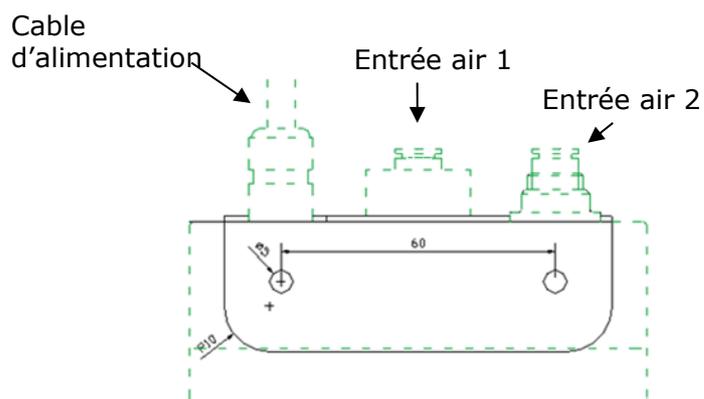
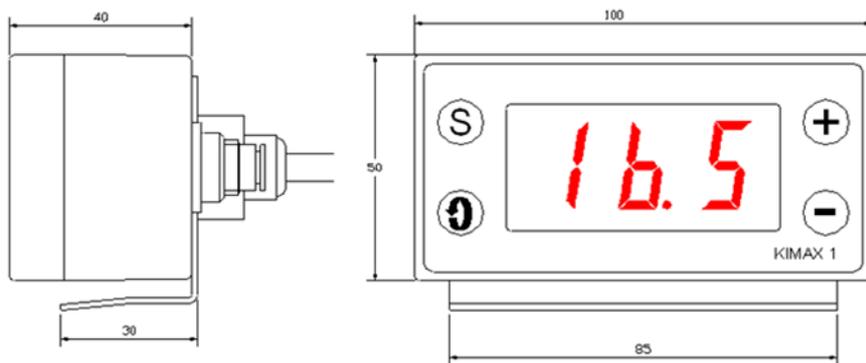
Il vous faut régler votre imprimante également avec les mêmes paramètres que ci-dessus. La plupart des imprimantes munies d'entrée de type série peuvent être utilisées avec Kimax 1.

## Diagnostic des pannes

Problème	Solution possible
L'afficheur clignote	Vérifier la valeur d'alarme A1 (voir page 11) Quand la valeur affichée dépasse la valeur A1, l'affichage clignote.
Pas d'affichage	Vérifier le réglage US (voir page 13) 000 = l'afficheur s'éteint au bout de 2 minutes environ 111 = l'afficheur ne s'éteint pas  Vérifier le câblage (voir pages 9 et 10)
La valeur indiquée n'est pas stable	Vérifier les fuites au niveau des tuyaux  S'assurer que le trou de 0.4 mm au niveau du réducteur d'air ne soit pas bloqué  Calibrer à nouveau l'instrument
La valeur indiquée est figée	Vérifier les fuites au niveau des tuyaux  S'assurer que le trou de 0.4 mm au niveau du réducteur d'air ne soit pas bloqué  Calibrer à nouveau l'instrument
La valeur à vide LO ne peut pas être réglée supérieure à la valeur à plein HI	Si la valeur à vide doit être supérieure à la valeur à plein, changez la valeur à plein par une valeur supérieure à la valeur à vide souhaitée.
La valeur en charge HI ne peut pas être réglée inférieure à la valeur à vide LO	Si la valeur à plein doit être inférieure à la valeur à vide, changez la valeur à vide par une valeur inférieure à la valeur à plein souhaitée.
Calibrage impossible, l'afficheur indique ---, quand  ou  est utilisé.	L'instrument est protégé contre les modifications inopinées en mémoire. Voir page 16 pour débloquer l'instrument.

Si vous n'avez pas réussi à résoudre la panne, n'hésitez pas à nous contacter.

## Dimensions et spécifications techniques



Vue arrière

Toutes les dimensions sont en mm.

## Spécifications techniques Kimax 1 cabine

Tension d'alimentation	10 ... 30 V (DC)
Consommation	max. 90 mA
Alarme 1	Affichage clignotant
Alarme 2	Contact Relai NO max. 0.5 A / 30 VDC
Affichage	LCD 7 segments à 3 caractères, hauteur des caractères 20,3 mm
Séparateur de décimale	000 / 00.0 / 0.00
Précision	±2 % de la charge max entre 0 °C et +50 °C
Connexion pneumatique	Tuyau 6 mm Connectique à déverrouillage rapide
Pression maximale	15.5 bar (225 psi)
Pression de fonctionnement	De 0 à 10.5 bar (0 to 150 psi)
Température de fonctionnement	-25 °C...+70 °C
Température de stockage	-40 °C...+70 °C
Dimensions	100 x 50 x 40 mm
Longueur du câble	1,5 m - 4 x 0,75 mm <sup>2</sup>
Poids	environ 240 g
Étanchéité	IP 60
Certification	CE et E1

### Un kit inclut :

#### Kimax 1 cabine 2 capteurs

Référence 10001  
1 x afficheur type cabine  
1 x support de montage  
2 x raccord d'angle  
2 x réducteur pneumatique dia. 6mm  
2 x raccord en T dia. Ø 8mm / 6mm / 8mm

#### Kimax 1 cabine 1 capteur

Référence 10003  
1 x afficheur type cabine  
1 x support de montage  
1 x raccord d'angle  
1 x réducteur pneumatique dia. 6mm  
1 x raccord en T dia. Ø 8mm / 6mm / 8mm

## Spécifications techniques Kimax 1 remorque

Tension d'alimentation	10 ... 30 V (DC)
Consommation	max. 90 mA
Alarme 1	Affichage clignotant
Alarme 2	Contact Relai NO max. 0.5 A / 30 VDC
Affichage	LCD 7 segments à 3 caractères, hauteur des caractères 20,3 mm
Séparateur de décimale	000 / 00.0 / 0.00
Précision	±2 % de la charge max entre 0 °C et +50 °C
Connexion pneumatique	Tuyau 6 mm Connectique à déverrouillage rapide
Pression maximale	15.5 bar (225 psi)
Pression de fonctionnement	De 0 à 10.5 bar (0 to 150 psi)
Température de fonctionnement	-25 °C...+70 °C
Température de stockage	-40 °C...+70 °C
Dimensions	175 x 135 x 90 mm
Longueur du câble	1,5 m - 4 x 0,75 mm <sup>2</sup>
Poids	environ 1650 g
Étanchéité	IP 65
Certification	CE et E1

### Un kit inclut :

#### Kimax 1 remorque 2 capteurs

Référence 10002  
1 x afficheur type remorque  
1 x boîtier inox robuste de 2 mm  
2 x raccord d'angle  
2 x réducteur pneumatique dia. 6mm  
2 x raccord en T dia. Ø 8mm / 6mm / 8mm

#### Kimax 1 remorque 1 capteur

Référence 10004  
1 x afficheur type remorque  
1 x boîtier inox robuste de 2 mm  
1 x raccord d'angle  
1 x réducteur pneumatique dia. 6mm  
1 x raccord en T dia. Ø 8mm / 6mm / 8mm

## Spécifications techniques Kimax 1 cabine - hydraulique

Tension d'alimentation	10 ... 30 V (DC)	Un kit inclut : <b>Kimax 1 hydraulique</b> Référence 10105 1 x afficheur type cabine 1 x support de montage 1 x capteur hydraulique 0—250 bar - entrée ½" 1 x adaptateur ½" - 3/8"
Consommation	max. 90 mA	
Alarme 1	Affichage clignotant	
Alarme 2	Contact Relai NO max. 0.5 A / 30 VDC	
Affichage	LCD 7 segments à 3 caractères, hauteur des caractères 20,3 mm	
Séparateur de décimale	000 / 00.0 / 0.00	
Précision	±2 % de la charge max entre 0 °C et +50 °C	
Pression maximale	250 bar	
Pression de fonctionnement	De 0 à 250 bar	
Température de fonctionnement	-25 °C...+70 °C	
Température de stockage	-40 °C...+70 °C	
Dimensions	100 x 50 x 40 mm	
Longueur du câble	1,5 m - 4 x 0,75 mm <sup>2</sup>	
Poids	environ 240 g + 250 g capteur	
Étanchéité	IP 60	
Certification	CE and E1	

La politique de Sense-Tech Weighing Systems ApS a pour objectif d'améliorer ses produits. Cela signifie que ces spécifications peuvent évoluer sans information préalable.  
Document non contractuel.

## Déclaration de conformité

### Kimax 1

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous "Caractéristiques techniques" est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants:

ECE R10, section 6.5 - 6.6 - 6.7 - 6.8 - 6.9

Dossier technique auprès de: Sense-Tech Weighing Systems ApS, DK-7173 Vonge

*Erik Kjærsgaard*

Erik Kjærsgaard

Director

Vonge 29. mai 2018

Sense-Tech  
Weighing System ApS  
Bygade 43 A  
DK-7173 Vonge

Tel +45 7670 3001  
Fax +45 7670 3002  
[www.sense-tech.com](http://www.sense-tech.com)  
[mail@sense-tech.com](mailto:mail@sense-tech.com)

Kimax 1 & Kimax 2 sont des marques déposés propriété de Sense-Tech Weighing Systems



Sense-Tech Weighing Systems ApS • Bygade 43 A • DK 7173 Vonge • Tel +45 7670 3001 • Fax +45 7670 3002  
mail@sense-tech.com • www.sense-tech.com

MANU\_90023\_002